

2) Jekk l-ewwel domanda tehtieg risposta fin-negattiv:

- a) L-Artikolu 49 TFUE (ex Artikolu 43 KE) għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali bhall-Artikolu 4 tal-HOAI 2002, li skont din l-ammonti ta' onorarji minimi stabbiliti f'din l-iskala għas-servizzi ta' ppjanar u ta' sorveljanza tal-periti u tal-inġiniera huma vinkolanti – minbarra fil-każ ta' certi eċċezzjonijiet – u fejn ftehim dwar l-onorarji inferjuri għall-ammonti minimi fil-kuntratti ma' periti jew inġiniera huwa invalidu, jiġifieri fis-sens li tali dispożizzjoni nazzjonali tikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 49 TFUE (ex Artikolu 43 KE)?
- b) Jekk id-domanda preċedenti tehtieg risposta fl-affermattiv: minn dan il-ksur jirriżulta li, fi proċedura ġudizzjarja fis-sehh bejn individwi, id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-ammonti minimi vinkolanti (f'dan il-każ, l-Artikolu 4 tal-HOAI 2002) ma għandhomx iktar jiġu applikati?

(¹) ĠU 2006, L 376, p. 36.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Wiesbaden (il-Ġermanja)
fis-7 ta' Settembru 2021 – FT vs Land Hessen**

(Kawża C-552/21)

(2022/C 2/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Wiesbaden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: FT

Konvenut: Land Hessen

Intervenjent: SCHUFA Holding AG

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 77(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (¹), moqri flimkien mal-Artikolu 78(1) tiegħu, għandu jinftehem fis-sens li l-konkluzjoni tal-awtorità superviżorja kkomunikata minn din l-awtorità lis-sugġett tad-*data*
 - a) għandha n-natura ta' tehid ta' deċiżjoni dwar petizzjoni, bil-konsegwenza li l-istharrig ġudizzjarju eżerċitat fir-rigward ta' deċiżjoni dwar ilment adottata minn awtorità superviżorja taht l-Artikolu 78(1) ta' dan ir-regolament ikun bħala prinċipju limitat għall-kwistjonijiet ta' jekk din l-awtorità ttrattax l-ilment, jekk investigatx b'mod adegwat dwar is-sugġett tiegħu u jekk informatx lil-lanjant bil-konkluzjoni tal-eżami
jew
 - b) għandha tinftiehem bħala deċiżjoni dwar il-mertu adottata minn awtorità, bil-konsegwenza li, fil-kuntest tal-istharrig ġudizzjarju eżerċitat fir-rigward ta' deċiżjoni dwar ilment adottata minn awtorità superviżorja taht l-Artikolu 78(1) tal-imsemmi regolament, id-deċiżjoni dwar il-mertu għandha tkun is-sugġett ta' stharrig shih mill-qorti, f'sitwazzjoni fejn huwa magħruf li, f'każijiet partikolari, pereżempju fil-każ li titnehha s-setgħa diskrezzjonali, il-qorti tista' anki tobbliga lill-awtorità superviżorja tieħu miżura konkreta fis-sens tal-Artikolu 58 tal-istess regolament?
- 2) Iz-żamma ta' *data* minn kumpannija privata li tipprovdi informazzjoni kummerċjali, żamma li fil-kuntest tagħha *data* personali li toriġina minn registru pubbliku bħalma huma d-“databases nazzjonali” fis-sens tal-Artikolu 79(4) u (5) tar-Regolament (UE) 2015/848 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar proċedimenti ta' insolvenza (²) ma tinzammx fl-okkażjoni ta' każ konkret iżda sabiex tkun tista' tingħata informazzjoni fil-każ li tintalab, hija kompatibbli mal-Artikoli 7 u 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea?

- 3) Id-databases paralleli privati (b'mod partikolari d-databases miżmuma minn kumpannija li tipprovi informazzjoni kummerċjali) li jinholqu b'mod parallel mad-databases Statali u li fihom id-data li toriġina minn dawn tal-aħħar (f'dan il-każ pubblikazzjonijiet fil-qasam tal-insolvenza) tinżamm għal żmien itwal minn dak previst fil-kuntest strett tar-Regolament 2015/848, moqri flimkien mad-dritt nazżjonali, huma bhala prinċipju legittimi, jew mid-dritt li wiehed jintesa previst fl-Artikolu 17(1)(d) tar-Regolament 2016/679 jirriżulta li din id-data għandha tithassar meta jkun previst
- a) perijodu ta' pproċessar identiku għal dak tar-reġistru pubbliku,
- jew
- b) perijodu ta' żamma li jmur lil hinn mill-perijodu ta' żamma previst għar-reġistri pubbliċi?
- 4) Sa fejn il-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament 2016/679 jista' jitqies bhala l-unika bażi legali għaž-żamma ta' data mill-kumpannija privati li jipprovdu informazzjoni kummerċjali, u dan anki fir-rigward tad-data miżmuma fir-reġistri pubbliċi, għandu jitqies li tali kumpannija għandha diġà interess legittimu f'sitwazzjoni fejn ma tihux id-data li toriġina mir-reġistru pubbliku f'okkażjoni konkreta iżda tiehu din id-data sabiex tkun sussegwentement disponibbli fil-każ li ssir talba għal informazzjoni?
- 5) Il-kodiċi ta' kondotta approvati mill-awtoritajiet superviżorji konformement mal-Artikolu 40 tar-Regolament 2016/679 u li jipprevedu perijodi ta' superviżjoni u ta' thassir li jmorru lil hinn mill-perijodi ta' żamma previsti għar-reġistri pubbliċi jistgħu jissospendu l-ibbilanċjar previst fil-punt (f) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1) ta' dan ir-regolament?

(¹) ĠU 2016, L 119, p. 1, rettifika fil-ĠU 2018, L 127, p. 2.

(²) ĠU 2015, L 141, p. 19, rettifika fil-ĠU 2016, L 349, p. 9.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Amsterdam (il-Pajjiżi l-Baxxi)
fl-14 ta' Settembru 2021 – Mandat ta' arrest Ewropew mahruġ kontra X; parti ohra: Openbaar
Ministerie**

(Kawża C-562/21)

(2022/C 2/23)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Amsterdam

Partijiet fil-kawża prinċipali

Mandat ta' arrest Ewropew mahruġ kontra: X

Parti ohra fil-proċedura: Openbaar Ministerie

Domanda preliminari

Liema kriterju għandha tapplika awtorità ġudizzjarja ta' eżekuzzjoni li għandha tiddeċiedi dwar l-eżekuzzjoni ta' MAE sabiex tiġi eżegwita piena jew miżura li ċċaħħad il-libertà definittiva meta hija teżamina jekk, fl-Istat Membru emittenti, matul proċedura li tkun wasslet għall-kundanna, id-dritt stabbilit precedentement mil-liġi ta' proċess quddiem qorti jkun ġie miksur, meta f'dan l-Istat Membru, eventwali ksur ta' dan id-dritt ma seta' jkun suġġett għal ebda rimedju ġudizzjarju effettiv?